



## DÄCKMASKIN

ST-1231S



## BRUKSANVISNING

## INNEHÅLL

<b>1. Presentation</b> .....	2
<b>2. Säkerhetsanvisning</b> .....	2
<b>3. Varningsklistermärke</b> .....	2
<b>4. Teknisk information</b> .....	3
<b>5. Transport</b> .....	3
<b>6. Förpackningens avlastning</b> .....	3
<b>7. Arbetsregionens krav</b> .....	3
<b>8. Produktschema</b> .....	4
<b>9. Installation</b> .....	5
<b>10. Pressluftsanknytning</b> .....	5
<b>11. Elektrisk anknytning</b> .....	5
<b>12. Funktion</b> .....	5
<b>13. Förberedelser</b> .....	6
<b>15. Inteckning av däck i monteringsbordet</b> .....	6
<b>16. Däckets demontering från fälgen</b> .....	7
<b>17. Däckets installation av fälgen</b> .....	7
<b>18. Påfyllningen av däck</b> .....	7
<b>19. Däckmaskinens överföring och lagring</b> .....	8
<b>20. Underhåll</b> .....	8
<b>21. Felbestämning</b> .....	9
<b>22. Däckmaskinens explosionsbilder</b> .....	10
<b>23. Reservdelskatalog</b> .....	15

# DÄCKMASKIN

Läs instruktionerna noggrant igenom innan du börjar använda maskinen. Förvara instruktionerna för framtid användning.

## 1. Presentation

Användning: Den halvautomatiska däckmaskinen är planerad för montering av däckens fälg och demontering från fälgen.

Obs. Däckmaskinen får endast användas för dess planerad mening. Däckets tillverkare och importör är inte ansvariga för skador som tillkommit på grund av missbruk.

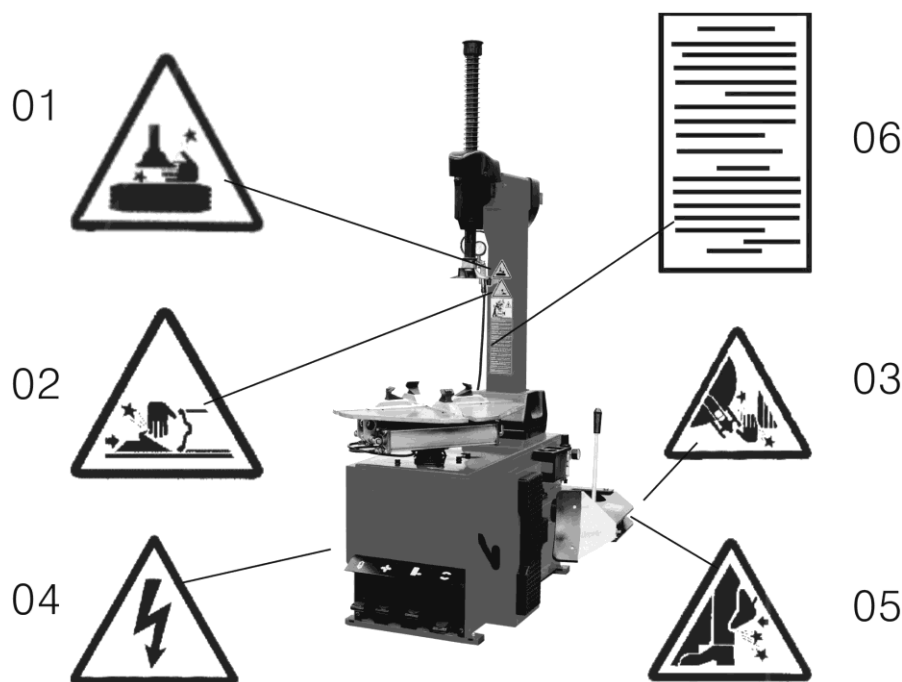
## 2. Säkerhetsanvisningar

Maskinen får användas endast av en person som är bekant med maskinens bruk. Missbruk av maskinen samt ändring av maskinen eller dess delar frisätter tillverkaren av ansvar av eventuella försakade skador.

Garantitiden är ett år.

## 3. Varningsklistermärken

- 01 Lägg inte händerna under monteringsändan under bruk
- 02 Lägg inte händerna mellan hakorna under maskinens bruk
- 03 Lägg inte händerna på fälgens bälg när däcket lösgörs från fälget.
- 04 Säkerställ att maskinen är sakligt jordad.
- 05 Lägg inte fötterna mellan klinchlossaren och maskinen under bruk
- 06 Säkerhetsanvisningar
- 07 Var försiktig med tryckluftssystemet



#### 4. Teknisk information

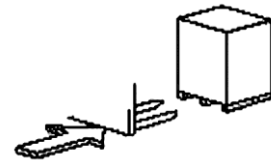
Inteckning av fälgen från utsidan	12"- 23"
Inteckning av fälgen inifrån	14"- 26" (Brukstryck on 8 - 10 bar)
Däckets maximala diameter	1043mm (45")
Däckets maximala bredd	406mm (16")
Klinchlossarens kraft med tryck 1 Mpa	2500kg
Maximalt driftstryck	8-10bar
Spänningskälla	380V
Motorns effekt	0.75 kW
Maximal vridstyrka (monteringsbord)	1078 Nm (110Kg.m)
Yttremått	113 x 90 x 103cm
Ljudnivå	<75 dB

#### 5. Transport

Flytta däckmaskinen med en truck genom att lyfta från bottenplattan (Bild 1).

#### 6. Förpackningen avlastning

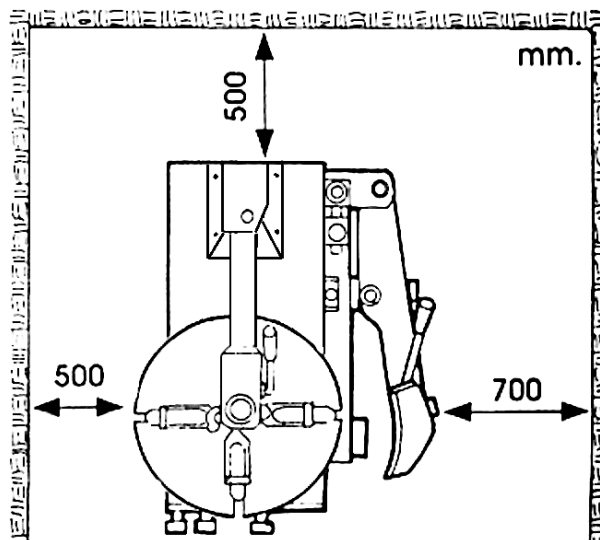
Lösgör klammarna vilka är fastklämda i pallet. Ta isär förpackningsdelarna av kartong och plast. När produkten är taget isär från förpackningen kolla att det inte finns med synligt skadade delar.



**Bild 1**

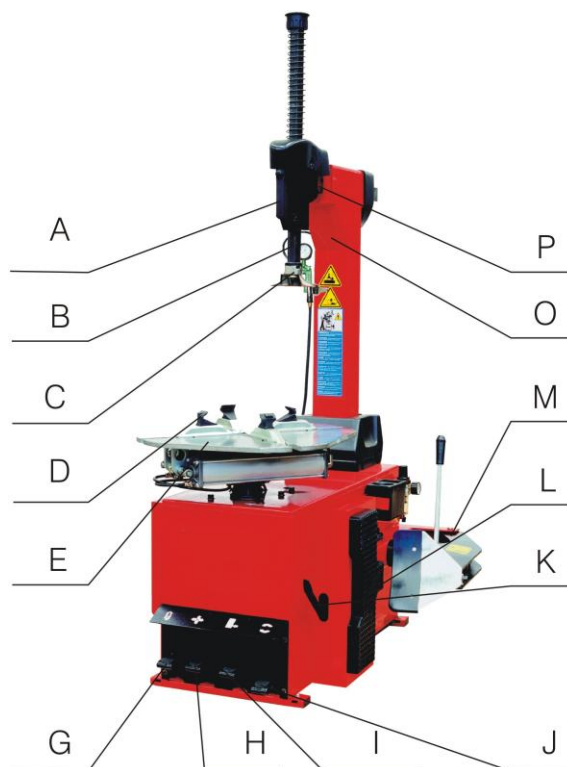
#### 7. Arbetsområdets krav

Arbetsområdet måste följa säkerhetsinstruktioner. Koppla däckmaskinen i elnätet och i en tryckluftskälla enligt instruktionerna. Det måste finnas bra luftkonditionering i arbetsutrymme. Kring maskinen måste avståndet till väggarna motsvara bild 2 så att maskinen har utrymme att fungera ordentligt. Maskinen måste skyddas från regn och solljus.



**Kuva 1**

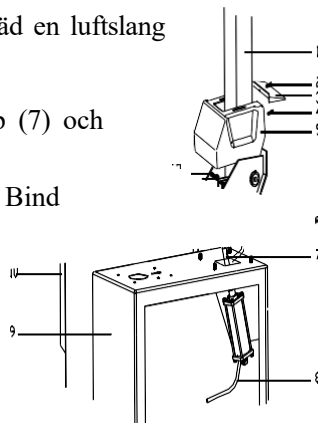
## 8. Produktschema



Däckmaskin ST-1231			
A	Låshandtag	I	Klinchlossarpedal
B	Monteringsändans handtag	J	Reverspedal
C	Monteringsända	K	Klincharm
D	Klämback	L	Gummibuffert
E	Monteringsbord	M	Klinchlossare
G	Tiltpedal	O	Stativ
H	Klämbackpedal	P	Vågrät handtag

## 9. Installation

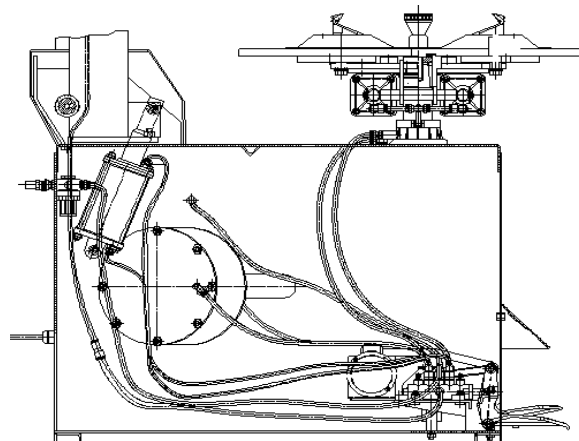
1. Fäst pelaren (del 1 i bild 3) på stativet (9) med fyra bultar. Träd en luftslang (6) genom hålet i stativet. Spänn till fyra låsmutter.
2. Fäst bultarna (13 på plats i stativet. Bind vippecylinders tapp (7) och avpressa med låsmuttern (12).
3. Öppna det vänstra lockets (10) två skruvar (11) och ta bort locket. Bind luftslangen (8) från stativet till den 5-grenade ventilen.
4. Bind plasticskyddet (5) med två skruvar (4).
6. Bind det mindre plasticskyddet (3) i stativet med skruven (2).



## 10. Tryckluftanslutning

1. Tryck pedalen ner för att checka att inte monteringsbordets klämbäck öppnar sig oväntat.
  2. Anslut däckmaskinen i tryckluftnätverket med en luftslang (innes diameter 7-8 mm). Luftrycket bör vara 8-10bar.
  3. Luftrycket får inte överstiga 10 bar.
- Bifoga däckmaskinen i tryckluftnätverk med kopplingen bakom maskinen.

Bild 3



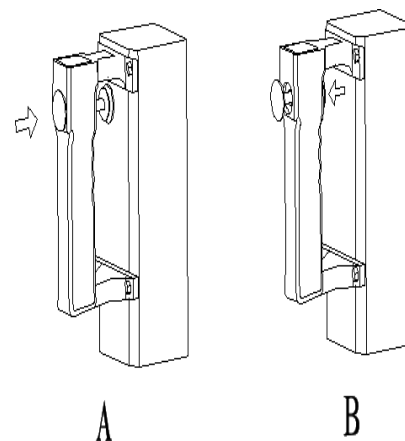
## 11. Elektrisk anknypning

- Obs. Se till att spänningskällan motsvarar maskinens teknisk information.
- Före den elektriska anslutningen till det jordade eluttaget. Se till att den tillgängliga strömtilförseln är minst 30 A.

## 12. Funktioner (se. 8. Produktschema)

- Med låshandtaget (A) kan man låsa monteringsändans handtag (B) och det vågräta handtaget (P). Monteringsändan (C) kan automatiskt lyftas cirka 2-3 mm i låst läge.
- Med tiltpedalen (G) kan man tilta stativet (O).
- Med klämbäckens pedal (H) kan man öppna och stänga installationsbordets klämbäck (D).
- Med klämbäckens pedal (I) kan man styra klämbäcken (M).
- Med klinchlossaren (J) kan man svänga på monteringsbordet (E) medurs eller moturs.

Bild 2



Däckmaskinens har tre funktioner: 1)

Klinchlossning

- 2) Däckets demontering från fälgen
- 3) Däckets montering för fälgen

**Varning:** Använd inte lösa kläder då du använder maskinen. Använd skyddsglasögon, -handskar och säkerhetsskor.

**Innan du utför aktiviteten, se till att däckets är tömt av luft och ta bort alla däcktyngder från fälgen.**

Bild 5

### 13. Förberedelser

Checka att däckmaskinen fungerar rätt efter installationerna:

1. Tryck fotpedal reverseringen ner. Monteringsbordet borde vändas medurs.
2. Håll i klinchlossaren och tryck på dess pedal. Klinchlossaren stängs.
3. Tryck på klämbäckarnas pedal i botten för att öppna klämbäckarna ordentligt. Genom att trycka ner den på nytt frigörs bäckarna. Genom att repetera pressandet stängs klämbäckarna.
4. Tryck på tiltpedalen. Stativet lutar bakåt i startpositionen. Genom att trycka på nytt på stativet lutar sig stativet tillbaka i arbetspositionen.
5. Tryck på låshandtagets knapp. Monteringssändans handtag och horisontella skaffhandtaget låser sig i sin position. Samtidigt stiger monteringssändan automatiskt 2-3 mm från fälgens kant. Genom att trycka på knappen på nytt frigörs handtaget av låsningen.

### 14. Klinchlossning

Töm däck fullständigt från luft. Ställ däck mot gummikuddarna, ställ klinchlossarens arbetsända mot fällkanten cirka 10 mm från fälgens kant (Bild 6).

Tryck på klinchlossarens pedal för att få klinchlossaren att pressa ner klinchen. Vänd på däck genom att upprepa föregående funktion runt fälgen tills fälgen lossning är genomförd.

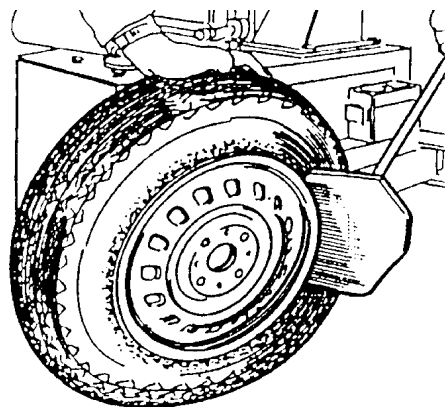


Bild 6

### 15. Inteckning av däck i monteringsbordet

Obs. Se till att däck är tömt från luft och ta bort alla däcktyngder från fälgen.

Smörj däckets fäll (utan smörjning kan däck gå sönder). Pressa på tiltpedalen, pedalen lutar sig i startpositionen.

Montera hjulet i installationsbordet utifrån eller inifrån. Placera inte händerna under hjulet då du gör anslutningen. Ställ hjulet i mitten av monteringsbordet. Se till att hjulet är ordentligt fäst med fyra klämbäckar.

Montera hjulet enligt dess storlek:

a) Montering utifrån (däckets diameter 12" – 23"):

Rör på klämbäcken i monteringsbordet genom att trycka klämbäckens pedal mitt ner till hälften.

Ställ fälgen i bäckarna. Håll fälgen på plats och tryck på klämbäckarnas pedal tills fälgen är låst på plats.

Kolla att fälgen är ordentligt fäst i bäckarna.

b) Montering inifrån (däckets diameter 14" – 26"):

Fäst klämbäckarna helt och hållet genom att trycka på klämbäckarnas pedal. Ställ fälgen på bäckarna och tryck på klämbäckarnas pedal för att öppna bäckarna, då de låser fälgen på plats.

Obs. Innan fortsatta åtgärder se till att fälgen är ordentligt fästa.

## 16. Däckets demontering från fälgen

1. Dra det vågräta handtaget i arbetsposition. Placera inte händerna på fälgens kant.
2. Lägg monteringsändans skaft ner så att monteringsändan är bredvid och ovanför däckets. Lås skafthandtaget på plats med låsningshandtaget. Monteringsändan stiger automatiskt cirka 2-3 mm från fälgens kant.
3. Ställ däckjärnet under klinchet nära monteringsshuvudet och lyft fällkanten på monteringshuvudet (Bild 7).
4. Håll däckjärnet på plats och vänd monteringsbordet medurs genom att trycka på klinchlossarpedalen. Fortsätt tills däckets andra fäll är lösgjort från fälgen. Lyft däckets andra fäll från fälgen på motsvarande sätt.

Obs. Däckets andra fäll kan lätt glida bort från monteringsändan. För att stoppa detta, snurra först monteringsbordet 1-2 cm moturs och först efter det medurs.

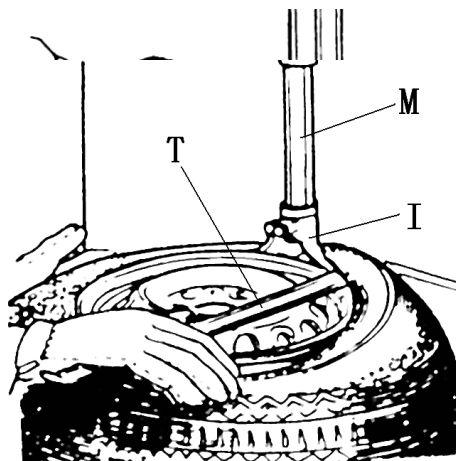


Bild 7

## 17. Montering av däckets på fälgen

Kolla att fälgen och däckets är av samma storlek. Kolla också att däckets inte är skadat.

Smörj däckets fällkant för att den inte ska skadas.

Fäst fälgen vid klämbacken, enligt avsnitt 12.

Ställ däckets mot fälgen och vrid monteringsändan i rätt position, cirka 2-3 mm ovanför fälgens kant.

Placera den ena sidan av däckets fäll ovanför monteringsändans bakdel och den andra kanten under monteringsändans främre del. Tryck däckets manuellt och vänd monteringsbordet för att installera den nedre kanten.

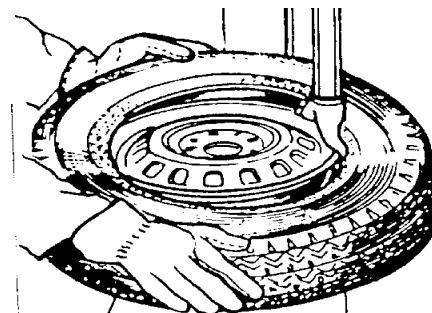


Bild 8

Upprepa föregående funktion för däckets andra fäll (Bild 8).

## 18. Påfyllning av däckets

Genomför påfyllningen av däckets noggrant genom att följa anvisningarna. En däckexplosion kan förorsaka allvarliga skador.

I däckmaskinen finns en övertrycksventil, som hindrar påfyllning över 3.5 bar. Däckets kan ändå spricka av följande orsaker:

- 1) Fälgen och däckets är inte lika stora
- 2) Däckets eller fälgen har skadats
- 3) Däckpåfyllningsstrycket överstiger tillverkarens rekommenderade maximala tryck
- 4) Man har inte följt säkerhetsanvisningarna

Gör på följande sätt:

- 1) Ta bort ventilhatten från ventilen (valve steam)
- 2) Kläm fast lufttrycksmunstycket (air gauge nozzle) i ventilet
- 3) Kolla att däckets och fälgen är samma storlek
- 4) Smörj både däckets fäll och fälg

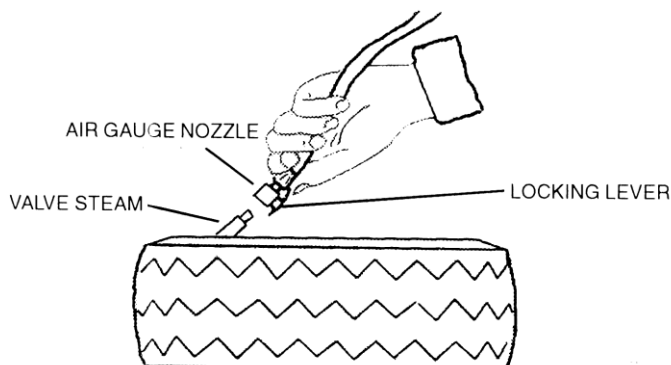


Bild 9



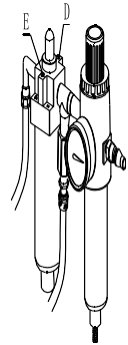
- 5) Fyll däckets långsamt. Följ under påfyllningen truckluftmätaren och kolla klämnet av däckets fäll.
- 6) Fortsätt påfyllningen tills det passliga trycket är uppnått. Bästa resultat får du genom att övertrycka däckets enligt säkerhetsanvisningarna. På detta sätt läggs däckets bättre på fälgen och balanceringen blir noggrannare. Lossa munstycket från ventilet och lösgör ventilhatten på plats.

Varning: Överstig aldrig tillverkarens rekommenderade maximala däcktryck.

### 19. Flyttning och lagring av däckmaskinen

Lösgör däckmaskinen från späningskällan och tryckluftskällan. Flytta däckmaskinen med trucken till den nya platsen och utför monteringen.

Om däckmaskinen lagras för en längre tid, lösgör den från späningskällan och tryckluftskällan. Smörj delarna som behöver smörjning. Töm olje- och vattentankarna. Skydda maskinen från damm.



### 20. Underhåll

Däckmaskinens underhåll får genomföras endast av en expert.

För att förlänga däckmaskinens bruksålder, underhåll den regelbundet enligt bruksanvisningarna. Annars kan maskinens pålitlighet och funktion bli sämre.

Obs. Före underhåll, lösgör däckmaskinen från strömkällan och tryckluftskällan, och pumpa klinchlossarens pedal 3-4 gånger för att tömma all tryckluft från maskinen.

Rengör alltid maskinen efter användning. Rengör smutsen från monteringsbordet med tvättmedel en gång i veckan och smörj klämbacken samt dess glidyta.

Töm vattnet från luftfiltret en gång per dag för att säkra cylinderns bra funktion (Bild 10).

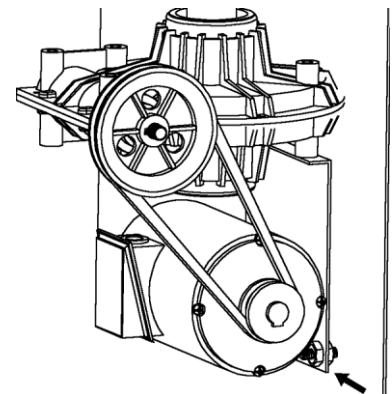
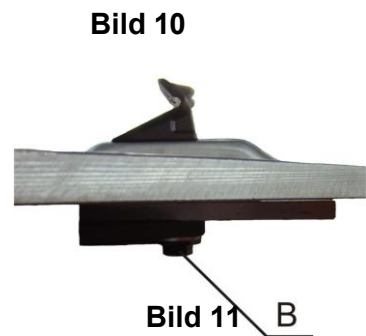
Obs. Efter 20 bruksdagar, pressa ut klämbackens skruvar (Bild 11).

Om maskinens funktion blir sämre, kolla att däckmaskinens band är spänd. Lösgör maskinens vänstra sida genom att öppna skruvarna. Avpressa bandet genom att justera skruvarna (Bild 11).

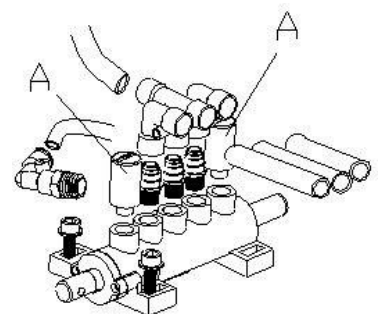
Om installationsändans skaft inte låser sig eller rör sig ordentligt, justera skaftet enligt bilden 12.

För att garantera klämbackarnas och klinchlossarens rätt funktion gör på följande sätt för att rengöra deras ventiler (Bild 13):

1. Lösgör maskinens vänstra sida genom att öppna skruvarna
2. Lösgör lufttrycksventils ljuddämpare för klämbackarna och klinchlossarens klinchlossarpedal (A).
3. Rengör ljuddämparna med tryckluft; byt delarna, om de är skadade



**Bild 12**

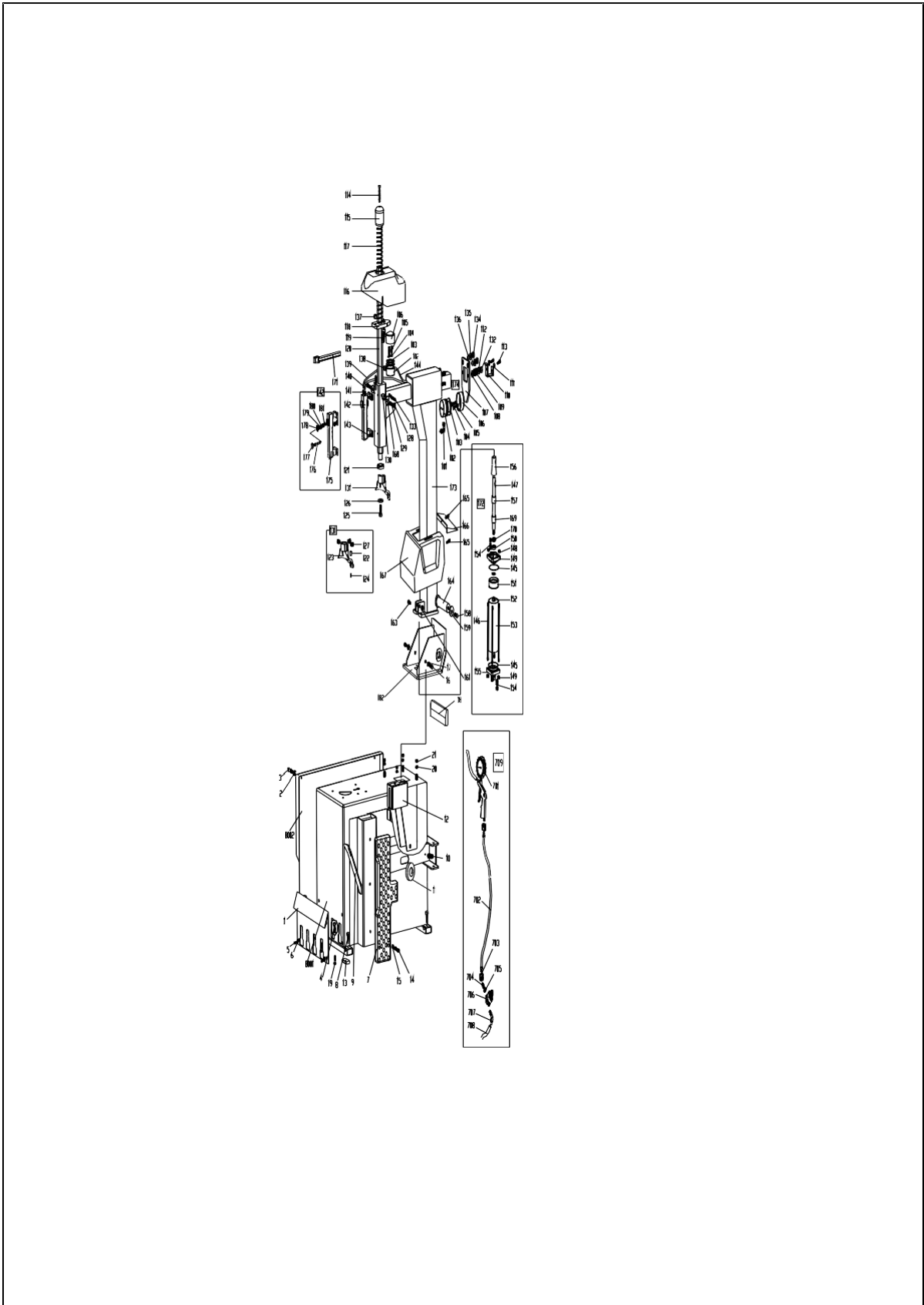


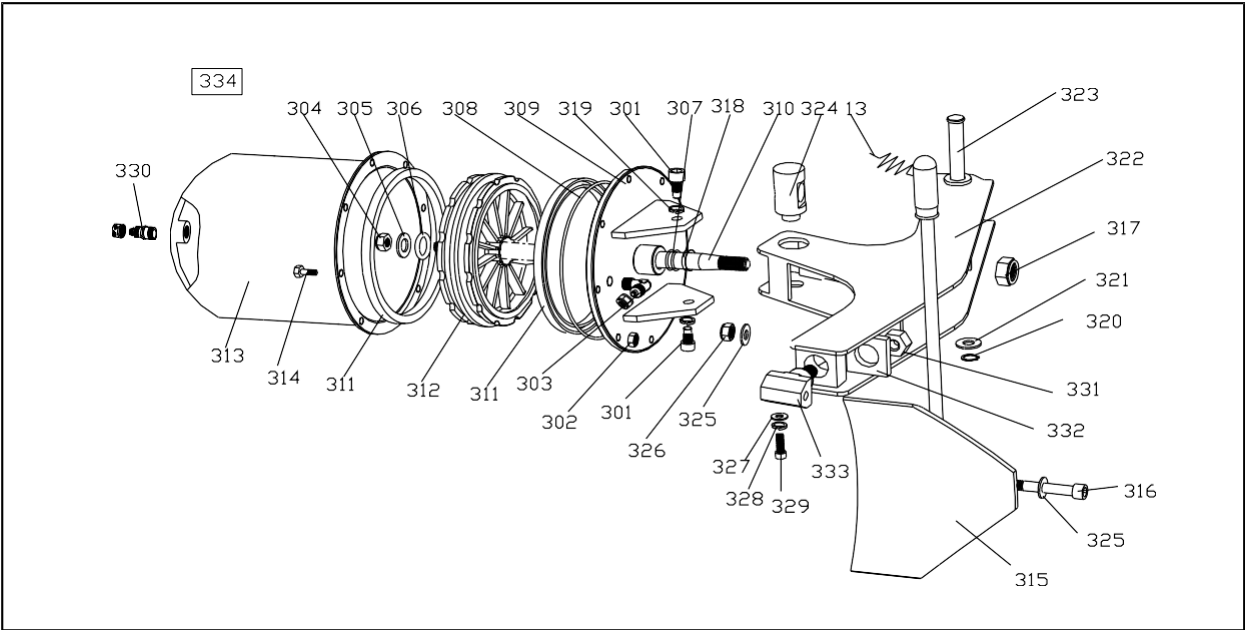
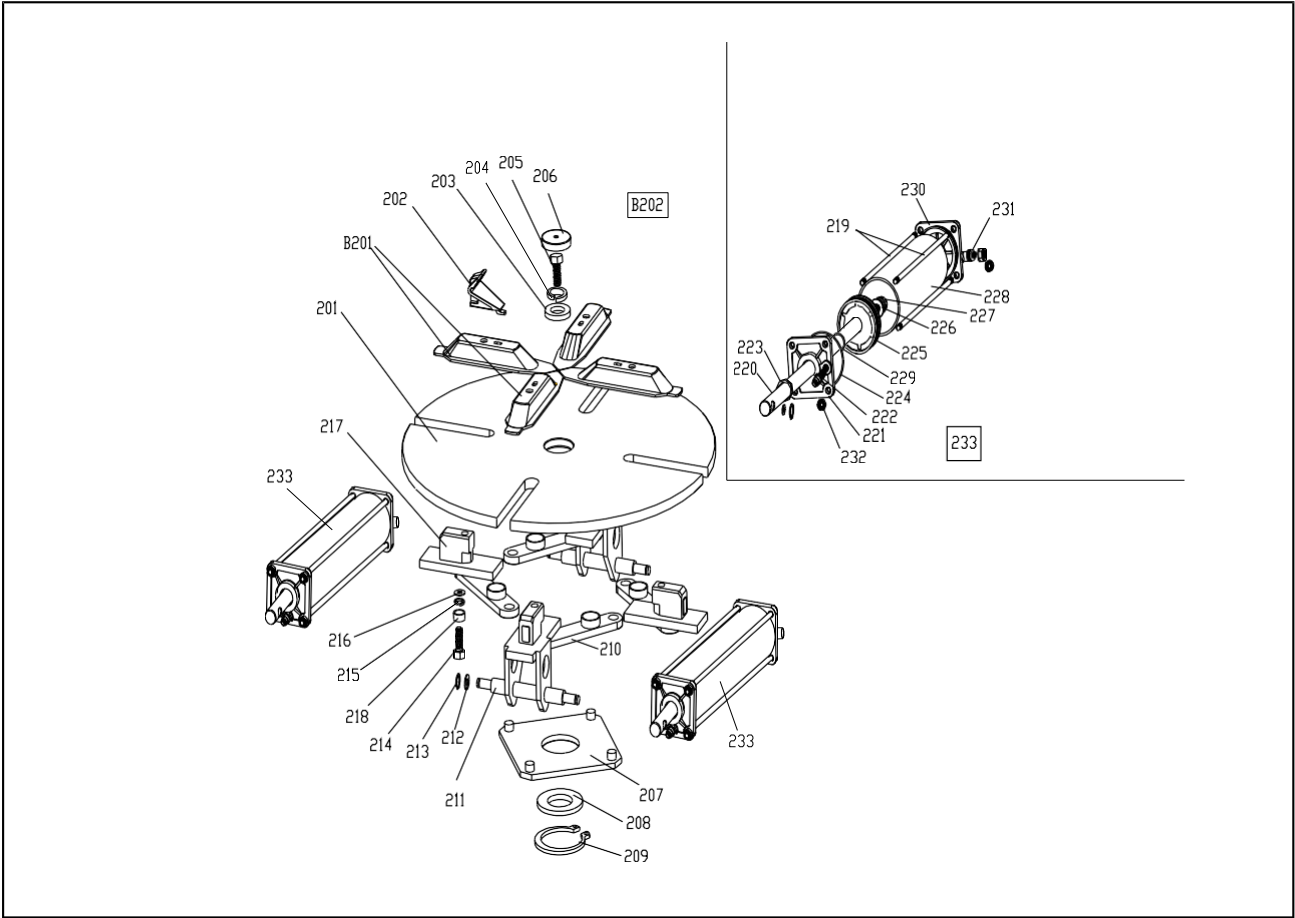
**Bild 13**

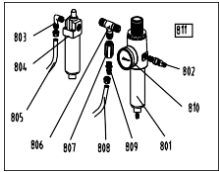
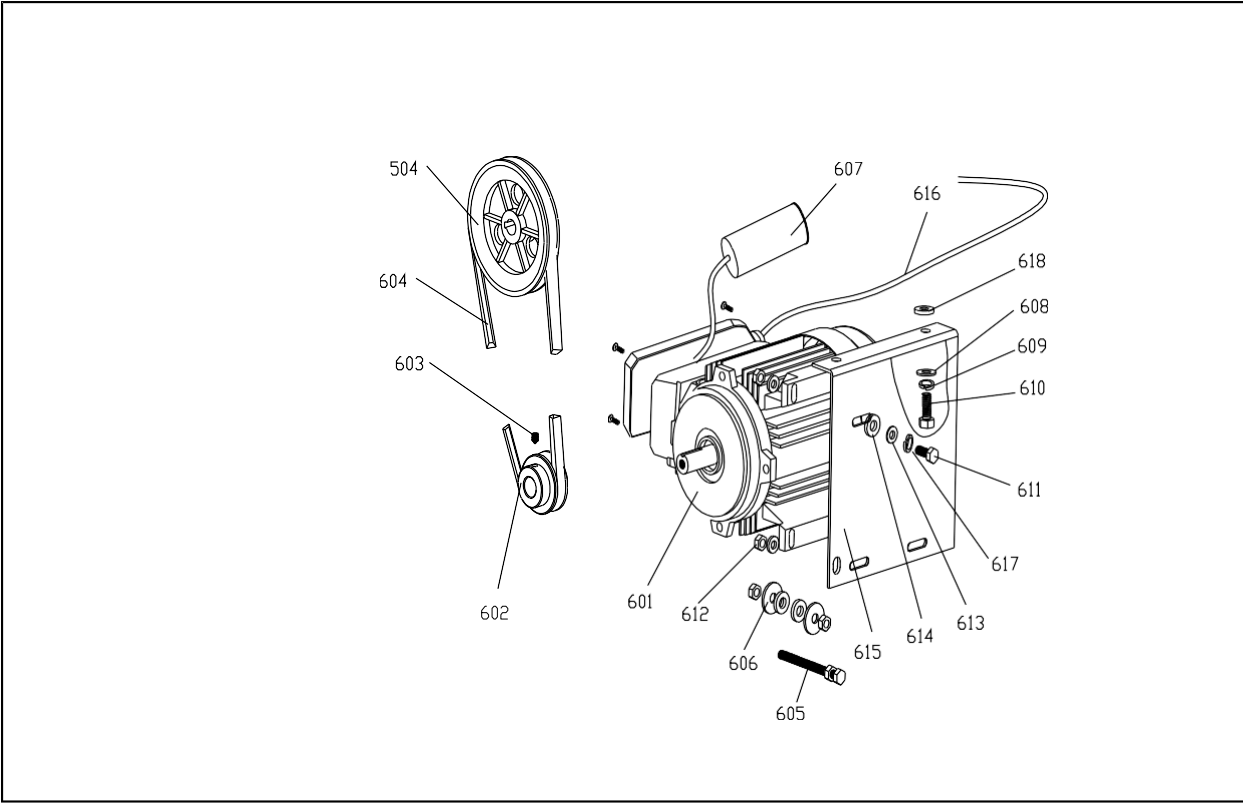
## 21. Felbestämning

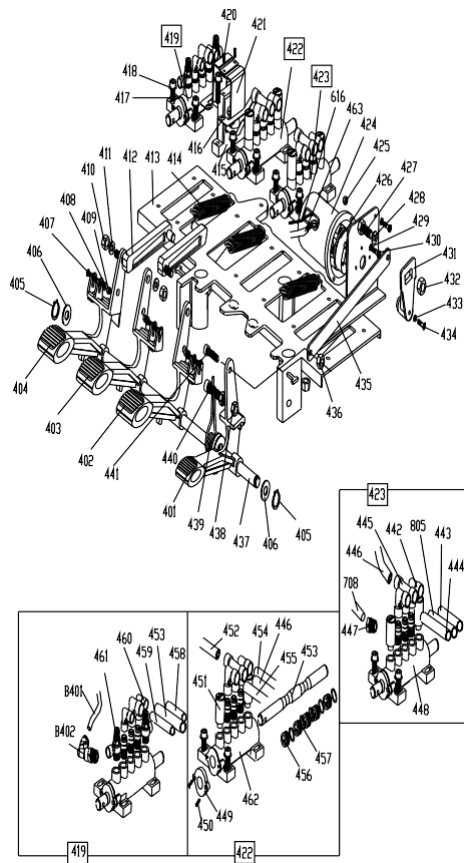
Problem	Orsak	Lösning
Monteringsbordet roterar endast i en riktning eller inte alls.	Strömbrytaren skadad	Byt strömbrytare
	Skadat band	Byt band.
	Motorns felfunktion	Kontrollera kabeln; byt motorn, om motorn är skadad.
Klämbackarna öppnas/stängs med fördröjning; monteringsbordet låser sig inte sig ordentligt.	Tryckluftsläcka	Kontrollera tryckluftbanden och -slangen
	Tryckluftcyllindern fungerar inte	Byt cylinderns kolv
	Slitna klämbackar	Byt klämbacken
	Cylinderns tätningar är skadade	Byt cylindern
Monteringsändan vidrör fälgen då den justeras.	Låsplattan är fel justerad eller skadad	Byt eller justera disken
	Cylinderns skruvar är lösa; disken låser sig inte	Spänn skruvarna; byt disken
Klinchlossarens skaft eller klämback återgår inte i startpositionen.	Skadad pedalfjäder	Byt fjädern
Klinchlossaren fungerar dåligt.	Blockerad ljuddämpare	Rengör eller byt ljuddämparen
	Klinchlossarens cylinderns kolvs skafts bindning har lossnat eller cylinderns tätningar har skadats eller lufttryckssmörjningen har blivit störd	Kontrollera kläm, tätningar och tryckluftssmörjning

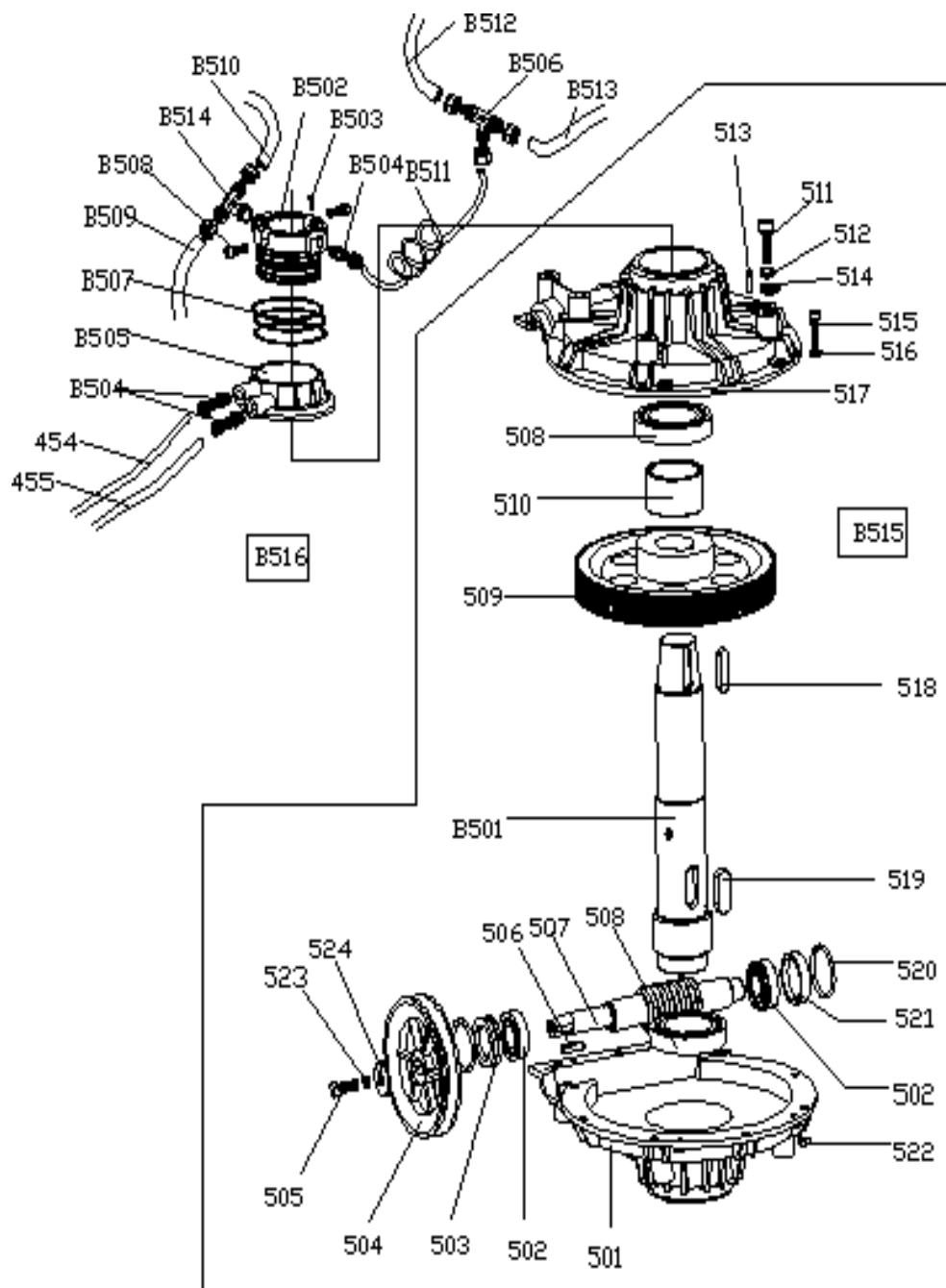
## 22. Däckmaskinens explosionsbilder











### 23. Reservdelskatalog

<b>THE SAME SPARE PART LIST OF COMMON&amp;A VERSION</b>				
ID	Item No.	Drawing No.	Qty	Product Name
<b>Parts of total assembly</b>				
1		U228.01.08	1	front cover
2	B-02-001-007	GB/T 95	2	flat washer $\phi 6*14*1.2$
3	B-01-007-011	GB/T 70	2	screw M6*55
4	B-01-013-005	GB/T 70	2	screw M8*20
5	B-01-011-003	GB/T 70	4	screw M5*16
6	B-02-001-027	GB/T 95	4	flat washer $\phi 5$
7	C-36-001-002	U221.01.50	1	rubber buffer B type
8	B-01-014-002	GB/T 70	4	screw M6*40
9	Y-10-001-001	U200.01.58	1	lifting lever
10	C-07-005-001	U200.01.36	1	spring
11	C-35-002-001	U200.01.51	1	rubber support
12	C-44-001-001	U200.01.47	1	box
13	C-35-003-001		4	rubber foot
14	B-01-007-016	GB/T 70	4	screw M8*25
15	B-02-001-010	GB/T 95	4	flat washer $\phi 8*22*2$
16	B-01-013-014	GB/T 70	2	screw M10*25
17	B-01-003-002	GB/T 41	2	nut M10
18	C-34-002-001	U221.01.82	1	plastic cover
19	B-01-013-006	GB/T 70	2	screw M8*25
20		GB/T 97.1	4	flat washer $\phi 12*30*3$
21		GB/T 889.1	4	Self-locking nut M12
<b>Parts of column, horizontal arm&amp; vertical arm</b>				
101	C-03-003-004	U221.03.37	1	L-union 1/8- $\phi 6$
102	CZ-40-002-001	U221.01.09.01	2	locking cylinder piston
103	C-01-002-006		2	V-seal 60*50*6.5
104	B-02-001-007	GB/T 95	4	flat washer $\phi 6*14*1.2$
105	B-01-007-011	GB/T 70	4	screw M6*55
106	CX-06-015-001	U221.01.09.02	2	locking cylinder cover $\phi 60$
107	CX-08-011-001	U221.01.19	1	horizontal locking plate
108	B-02-001-009	GB/T 95	2	flat washer $\phi 8*17*1.5$
109	C-07-008-001	U221.01.41	2	horizontal locking spring
110	CX-08-029-001	U221.01.24	1	arm protection support
111	B-02-001-009	GB/T 95	1	flat washer $\phi 8*17*1.5$
112	B-02-001-009	GB/T 95	2	flat washer $\phi 8*17*1.5$
113	B-01-013-005	GB/T 70	2	screw M8*20
114	B-01-007-018	GB/T 70	1	screw M8*50
115		U228.01.49	1	knob
116		U228.01.59	1	plastic cover
117		U228.01.39	1	spring
118		U228.01.22	1	vertical locking plate
119	C-07-001-003	U221.01.40	2	spring



120		U228.01.16	1	hexagonal vertical arm
121		U228.01.52	1	buffer bush
122	CX-08-032-001	U200.01.15.02	1	pulley
123	CX-50-012-002	U200.01.15.01	1	mounting head
124	C-14-001-001	U200.01.15.04	1	pin
125	B-01-013-014	GB/T 78	1	screw M10*25
126	CX-01-010-001	U200.01.17	1	flat washer
127	B-01-004-016	GB/T 80	3	screw M12*16
128		U221.01.18.04	1	shock absorber
129	B-01-007-009	GB/T 950	2	screw M6*35
130	CZ-11-006-001	U221.01.59	2	washer
131	'CZ-14-001-002	U200.01.15	1	mounting head
132	B-01-001-004	GB/T 1337	2	self-locking nut M8
133	B-01-007-008	GB/T 950	2	screw M6*30
134	B-01-001-006	GB/T 1337	2	self-locking nut M12
135	B-02-001-019	GB/T 95	2	flat washer φ12*25*2
136	CX-08-034-001	U221.01.23	2	horizontal locking cone
137	B-01-001-004	GB/T 1337	1	self-locking nut M8
138	C-03-006-010	U221.03.37	1	T-union 1/8-2*φ6
139	C-06-001-003	C2330360	1	hose 6*4
140	C-06-001-003	C2330360	1	hose 6*4
141	C-03-001-008	C2330342	2	union 1/8-φ6
142	CZ-14-003-003	U221.01.21	1	complete switch handle
143	B-01-007-005	GB/T 70	4	screw M6*16
144	C-06-001-003	C2330313	1	hose 6*4
145	C-01-001-009	JB 1092	2	O-seal φ68.26*3.53
146	C-13-001-001	U221.01.35.09	4	tightener
147	C-08-001-001	U221.01.35.02	1	cylinder rod
148	B-01-001-004	GB/T 1337	8	self-locking nut M8
149	C-56-001-001	U221.01.35.01	1	flange without handle
150	C-01-002-007	JB/T 6997	1	V-seal φ20*36*8
151	C-37-001-002	U200.01.55	1	tilting cylinder piston
152	B-01-002-008	GB/T 1337	1	nut M12*7*1.5
153	C-60-001-003	U221.01.35.05	1	tilting cylinder
154	C-03-002-009	C2110342	2	union 1/8-φ6
155	C-56-001-002	U221.01.35.03	1	flange with handle
156	CX-01-002-001	U221.01.35.10	1	bell-mouthed sheath
157	C-35-004-002	U221.01.35.07	1	rubber sheath
158	B-01-013-014	GB/T 5781	2	screw M10*25
159	CX-13-040-001	U221.01.27	2	flat washer
161	B-01-001-006	GB/T 1337	1	self-locking nut M12
163	B-01-013-014	GB/T 27	1	screw M10*25
164	CX-08-026-001	U221.01.26	1	tilting pin
165	B-01-011-003	GB/T 5781	3	screw M5*16
166	C-36-008-003	U221.01.46	1	plastic cover
167	C-36-008-001	U221.01.45	1	plastic cover
168	B-02-001-007	GB/T 95	2	flat washer φ6*14*1.2

169	C-35-004-001	U221.01.35.08	2	flat washer
170	C-35-004-005	U221.01.35.04	1	cover
171	C-47-001-001		1	plastic cover
172	CZ-14-003-002	U221.01.35	1	complete tilting cylinder
173		U231.01.25	1	vertical column
174		U221.01.09	2	complete locking cylinder
175	C-38-001-001	U221.01.21.01	1	switch
176	CX-09-001-001	U221.01.21.02	1	valve pole
177	C-39-002-001	U221.01.21.05	2	button
178	C-42-001-001	U221.01.21.03	1	cover
179	C-33-008-001	U221.01.21.04	3	spacer
180	C-01-001-003	JB 1092	4	O-seal 7.5*2.65
181	B-03-001-021		1	retainer ring $\phi 8$
182		U221.01.01.06	1	Tilting seat
<b>Parts of turning table assembly</b>				
201	CX-02-001-002	U221.01.13.01	1	turntable
202	CX-18-001-001	U200.01.57	4	jaw
203	CX-09-006-001	U200.01.14	1	turntable washer
204	B-02-002-006	GB/T 95	1	spring washer $\phi 16$
205	B-01-013-022	GB/T 5781	1	screw M16*40
206	C-42-002-001	U200.01.44	1	cap
207	CX-08-001-004	U221.01.28	1	control plate
208	CX-09-003-001	U200.01.29	1	washer
209	B-03-001-009	GB/T 894	1	retainer ring $\phi 65$
210	CX-08-001-006	U221.01.31	4	connecting rod
211	CX-01-019-001	U221.01.11	2	slide guide with pin
212	B-02-001-019	GB/T 95	4	flat washer $\phi 12*25*2$
213	B-03-001-001	GB/T 894.1	4	retainer ring $\phi 12$
214	B-01-013-021	GB/T 80	4	screw M12*80
215	B-02-002-005	GB/T 95	4	spring washer $\phi 12$
216	B-02-001-018	GB/T 95	4	flat washer $\phi 12*30*3$
217	CX-01-018-001	U221.01.11.01	2	slide guide
218	CX-09-004-001	U200.01.30	4	flat spacer for chuck
219	C-13-001-003	U221.01.10.04	8	tightener
220	C-08-001-003	U221.01.10.02	2	cylinder rod
221	C-13-025-001	U200.01.10.01	2	flange without handle
222	C-03-002-010	C2110336	2	union 1/8- $\phi 8$
223	C-01-002-004	JB/T 6997	2	V-seal UHS-20*28*7.5
224	C-01-001-011	JB1092	4	O-seal 63*2.65
225	C-37-001-001	U200.01.54	2	piston
226	B-02-001-019	GB/T 95	2	flat washer $\phi 12*25*2$
227	B-01-002-008	GB/T 1337	2	nut M12*7*1.5
228	C-60-001-002	U221.01.10.05	2	clamping cylinder
229	C-01-001-007	JB1092	2	O-seal 20*2.65
230	C-13-024-001	U200.01.10.03	2	flange with handle
231	C-03-003-005	U221.03.37	2	L-union 1/8- $\phi 8$

232	B-01-001-004	GB/T 1337	16	self-locking nut M8
233	CZ-14-002-001	U221.01.10	2	complete clamping cylinder
<b>Parts of bead breaker cylinder&amp; breaker arm assembly</b>				
301	B-01-007-043	U200.01.05.05.03	2	screw M14*30
302	B-01-001-003	GB/T 41	12	self-locking nut M6
303	C-03-005-003	C2110353	1	L-union 1/4-φ8
304	B-01-002-009	GB/T 1337	1	nut M16*1.5
305	B-02-001-021	GB/T 95	1	flat washer φ16*28*2
306	C-01-001-006	JB1092	1	O-seal 16*2.65
307	C-01-001-006	JB1092	2	O-seal 20*2.65
308	C-01-001-014	JB1092	2	O-seal 180*5
309	CX-03-005-001	U200.01.05.05	1	bead breaker cylinder lid(front)
310	C-08-002-001	U200.01.05.01	1	bead breaker rod
311	C-01-002-003	JB/T 1091	2	V-seal 185*168*11.5
312	C-11-001-001	U200.01.05.02	1	piston
313	CX-50-015-001	U200.01.05.03	1	bead breaker cylinder
314	B-01-007-006	GB/T 70	12	screw M6*20
315	CX-04-001-001	U200.01.07	1	shovel
316	B-01-007-030	GB/T 70	1	screw M12*100
317	B-01-001-009	GB/T 1337	1	self-locking nut M16
318	C-63-001-005	U200.01.05.08	1	guide belt
319	B-02-002-008	GB/T 95	2	spring washer φ14
320	B-03-001-002	GB/T 894.1	1	retainer ring φ16
321	B-02-001-021	GB/T 96	1	flat washer φ16*28*2
322		U228.01.03	1	bead breaker arm
323	CX-01-011-001	U200.01.04	1	pin
324	CX-01-001-001	U200.01.05.06	1	rotating pin
325	B-02-001-019	GB/T 95	2	flat washer φ12*25*2
326	B-01-001-006	GB/T 1337	1	self-locking nut M12
327	B-02-001-011	GB/T 5287	1	flat washer φ8*30*3
328	B-02-002-003	GB/T93	1	spring washer φ8
329	B-01-013-005	GB/T 5783	1	screw M8*20
330	C-03-002-010	C2110353	1	union 1/8-φ8
331		GB/T 1337	1	self-locking nut M16
332		U228.01.03.09	1	sheath
333		U228.01.03.08	1	pin
334	CZ-14-003-001	U200.01.05	1	complete bead breaker cylinder
<b>Parts of pedals assembly</b>				
401		U228.01.06.04	1	pedal
402		U228.01.06.03	1	pedal
403		U228.01.06.03	1	pedal
404		U228.01.06.02	1	pedal
405	B-03-001-001	GB/T 894.1	2	retainer ring φ12
406	B-02-001-019	GB/T95	2	flat washer φ12*25*2
407	B-01-008-005	GB/T 973	3	screw M4*30
408	B-02-001-002	GB/T 1337	6	flat washer φ4

409	B-01-001-001	GB/T95	3	self-locking nut M4
410	B-01-001-004	GB/T 1337	2	self-locking nut M8
411	B-02-001-009	GB/T 5287	2	flat washer $\phi 8*17*1.2$
412	C-41-002-001	U200.01.06.13	2	cam connecting rod
413	C-51-001-002	U221.01.06.01	1	pedal support
414	C-07-003-001	U200.01.38	3	spring
415	C-41-001-001	U200.01.06.15	1	cam
416	C-22-001-001	U200.01.81	2	flat washer
417	B-01-007-006	GB/T 70	14	screw M6*20
418	B-02-001-006	GB/T95	14	flat washer $\phi 6*12*1$
419	CZ-14-006-011		1	complete 5-way valve
420	B-01-009-002	GB/T 845	2	tap screw ST2.9*12
421	CX-03-007-001	U200.01.06.05	2	cam cover
422	CZ-14-006-010		1	complete 5-way valve
423	CZ-14-006-012		1	complete 5-way valve
424	C-33-005-001	U200.01.06.14	1	switch cover
425	B-01-002-002	GB/T 41	2	nut M4
426	C-49-001-002		1	switch
427	B-01-007-006	GB/T 70	1	screw M6*20
428	B-02-001-006	GB/T 95	1	flat washer $\phi 6*12*1$
429	B-02-001-002	GB/T 95	4	flat washer $\phi 4$
430	B-01-010-012	GB/T 70	4	screw M4*16
431	C-38-002-001	U200.01.53	1	switch handle
432	B-01-001-003	GB/T 41	1	self-locking nut M6
433	B-02-001-002	GB/T 95	1	flat washer $\phi 4$
434	B-01-008-005	GB/T 845	1	screw M4*30
435	CX-03-013-001	U200.01.06.06	1	connecting rod
436	B-01-001-004	GB/T 41	1	self-locking nut M8
437	CX-03-010-002	U221.01.06.07	1	pedal shaft
438	B-01-003-001	GB/T 41	2	nut M8
439	C-07-004-001	U200.01.37	1	twist spring
440	B-01-007-018	GB/T 70	1	screw M8*50
441	B-01-007-015	GB/T 70	3	screw M8*20
442	C-03-003-005		4	L-union 1/8- $\phi 8$
443	C-06-001-002		1	hose 5*8
444	C-06-001-002		1	hose 5*8
445	C-04-001-007		3	T-union 1/8-2* $\phi 8$
446	C-06-001-002		1	hose 5*8
447	C-03-003-005		1	L-union 1/8- $\phi 8$
448	C-34-001-009	U200.01.06.09.01	2	5-way valve
449	C-34-001-002	U200.01.06.11	3	valve cover
450	B-01-012-005	GB/T 70	6	tap screw ST2.9*16
451	C-15-001-001	C211011221	4	silencer 1/8"
452	C-06-001-002		1	hose 5*8
453	CX-50-011-001	U200.01.06.12	3	valve pole
454	C-06-001-002		1	hose 5*8
455	C-06-001-002		1	hose 5*8

456	C-34-001-001	U200.01.06.10	15	spacer
457	C-01-001-004	JB1092	18	O-seal 12*20*4
458	C-06-001-003		1	hose 6*4
459	C-06-001-003		1	hose 6*4
460	C-03-003-004		2	L-union 1/8-φ6
461	C-05-002-001		2	adjust valve 1/8-φ6
462		U200.01.06.09	2	5-way valve
463	CZ-13-037-002		1	wire 3*1.5
<b>Parts of transmission assembly</b>				
501	CZ-50-001-001	U200.01.32.03B	1	bottom cover
502	C-16-001-001	GB/T 297	2	bearing 30204
503	C-01-003-001	GB/T 10708	1	seal φ20*35*8
504	CZ-50-004-001	U200.01.32.05	1	pulley
505	B-01-013-005	GB/T 70	1	screw M8*20
506	B-04-001-001	GB/T 1096	1	key 6*20
507	CZ-13-020-001	U200.01.32.04	1	worm screw
508	C-16-001-002	GB/T 292	2	bearing 6010
509	C-23-001-001	U200.01.32.01	1	worm gear
510	CZ-01-020-001	U200.01.32.06	1	spacer
511	B-01-013-017	GB/T 5783	6	screw M10*55
512	B-02-002-004	GB/T93	6	spring washer φ10
513	B-06-001-001	GB/T 117	2	pin 6*20
514	B-02-001-014	GB/T95	6	flat washer φ10*20*2
515	B-01-007-006	GB/T 70	10	screw M6*20
516	B-02-001-007	GB/T95	10	flat washer φ6*14*1.2
517	CZ-50-002-001	U200.01.32.03A	1	upper cover
518	B-04-001-002	GB/T 1096	1	key 10*40
519	B-04-001-003	GB/T 1096	1	key 14*40
520	C-01-001-018	JB1092	2	O-seal φ27.8*3.1
521	C-45-001-001	U200.01.32.07	1	seal
522	B-01-001-003	GB/T 1337	10	self-locking nut M6
523	B-02-002-003	GB/T93	1	Spring washer φ8
524	B-02-001-011	GB/T95	2	Flat washerφ8*30*3
<b>Parts of motor assembly</b>				
601		C2110201	1	motor MY8024
602	CX-01-012-001	U200.01.33	1	motor pulley
603	B-01-004-010	GB/T 71	1	screw M8*12
604	C-21-001-001	GB/T11544-1997	1	belt A-28
605	B-01-013-011	GB/T 71	1	screw M8*70
606	B-02-001-011	GB/T 71	2	flat washer φ8.5*30*3
607		GB/T 11544	1	capacitor
608	B-02-001-014	GB/T 1337	2	flat washer φ10*20*2
609	B-02-002-004	GB/T93	2	spring washer φ10
610	B-01-013-014	GB/T 70	2	screw M10*25
611	B-01-013-006	GB/T 70	4	screw M8*25
612	B-01-003-001	GB/T95	7	nut M8

613	B-02-001-010	GB/T 1337	8	flat washer $\phi 8*22*1.5$
614	C-35-005-001	U200.01.56	6	rubber washer
615	CX-03-008-001	U221.01.34	1	motor support
616	CZ-13-038-002	RVV	1	wire 5*1
617	B-02-002-003	GB/T93	2	spring washer $\phi 8$
618	C-35-005-001	U200.01.56	2	rubber washer
<b>Parts of air filter&amp; oil fog maker assembly</b>				
801	C-15-002-021	U2000332	1	relief pressure filter
802	C-17-001-001	U2000333	1	quick nozzle
803	C-03-005-003	U2000343	1	L-union
804	C-15-002-004		1	oil fog maker
805	C-06-001-002	U200033003	1	hose 5*8
806	C-04-002-001		1	big T-joint
807	C-03-002-006		1	union 1/4-1/4
808	C-06-001-002		1	hose 5*8
809	C-03-002-010		1	union 1/8- $\phi 8$
810			1	manometer
811	CZ-14-014-002		1	oil fog maker assembly
<b>THE SPECIAL SPARE PART LIST OF COMMON VERSION</b>				
B001		U231.01.01	1	body
B002		U231.01.02	1	left cover
B201	CX-01-017-002	U200.01.12	4	slide
B202	CZ-14-007-002	U221.01.13	1	complete turntable $\Phi 615$
B401	C-06-001-003		1	hose 5*8
B402	C-03-003-004		1	L-union 1/8- $\phi 6$
B501	CZ-13-021-001	U200.01.32.02	1	worm gear shaft
B502	CZ-40-001-002	U200.01.43.02	1	rotating union mandrel
B503	B-01-004-001	GB/T 5783	2	screw M4*6
B504	C-03-002-010	C2110342	3	union 1/8"- $\phi 8$
B505	CZ-33-006-001	U200.01.43.01	1	rotating valve casing
B506	C-03-006-007	C2110341	1	T-union 3* $\phi 8$
B507	C-01-001-010	JB1092	3	O-seal 59.9*2.62
B508	B-01-007-006	GB/T 70	2	screw M6*20
B509	C-06-001-002		1	air inlet hose 5*8
B510	C-06-001-002		1	air inlet hose 5*8
B511	C-58-001-001		1	hose 5.5* $\phi 8$
B512	C-06-001-002		1	air outlet hose 5*8
B513	C-06-001-002		1	air outlet hose 5*8
B514	C-03-004-001	C2110341	1	T-union 1/8-2* $\phi 8$
B515	CZ-14-005-001	U200.01.32	1	complete gearbox
B516	CZ-14-004-003	U200.01.43	1	complete rotating union
B701	Y-07-001-001	U2001033001	1	air gauge
B702	Y-14-001-002	U200033003	1	hose
B703	C-54-001-001	U2000334	1	nut
B704	C-03-002-007		1	union 1/4-1/4

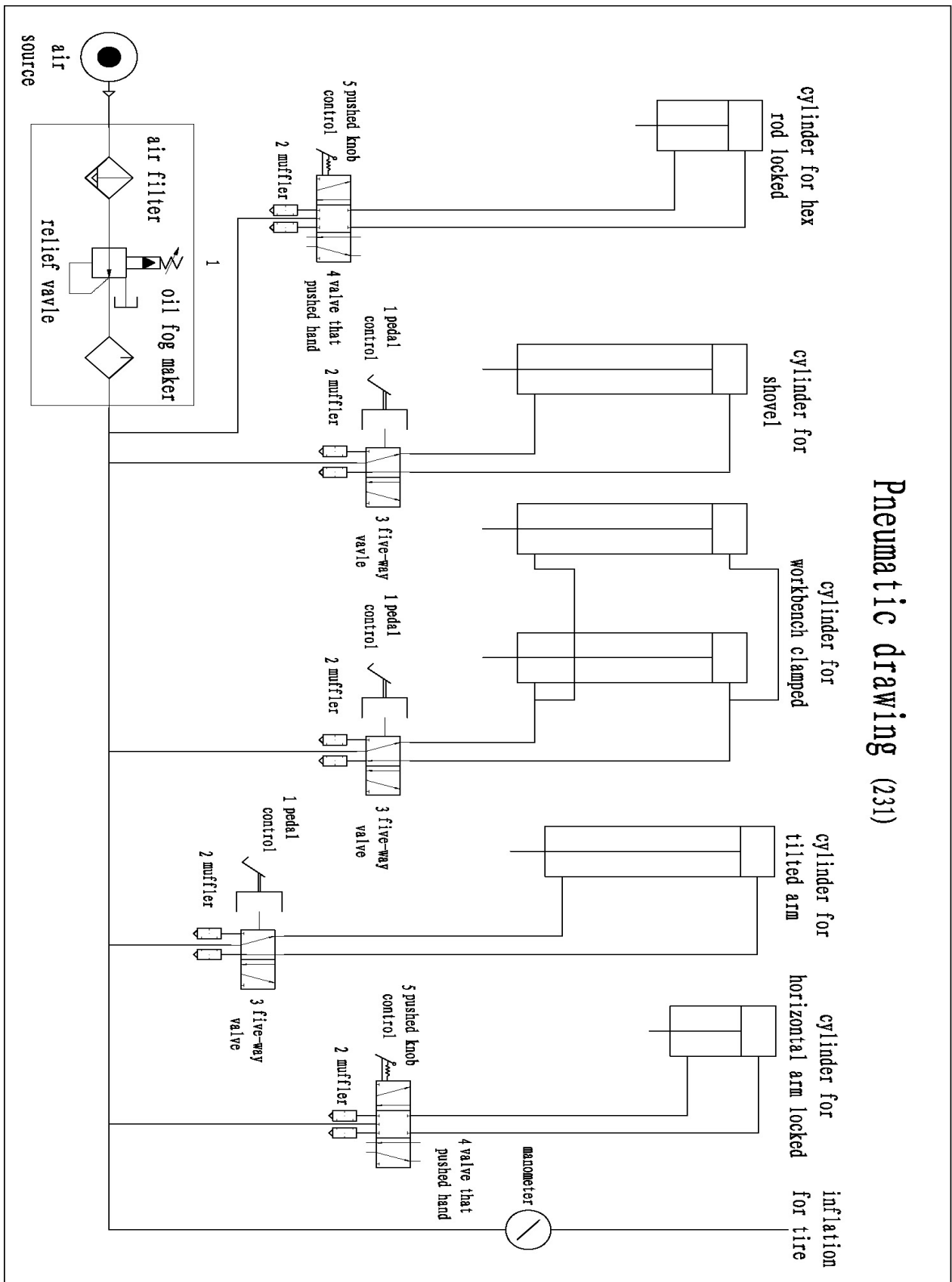
B705	B-02-001-004	GB/T 1337	1	flat washer φ13
B706	C-05-002-002	AR2000	1	pressure reducer
B707	C-03-003-002		1	L-union 1/4-φ8
B708	C-06-001-002	U200033002	1	hose 5*8
B709		U2000330	1	complete inflating gun
<b>THE SPECIAL SPARE PART LIST OF A VERSION</b>				
A001		U231.01.01A	1	body
A002		U231.01.02A	1	left cover
A201	CZ-14-007-003	U221.01.13A	1	complete turntable Φ615a
A501	CZ-13-021-002	U200.01.32.02A	1	worm gear shaft
A502	CZ-14-004-003	U200.01.43	1	complete gear box
A01	C-03-001-007	1/4-φ10	4	union 1/4-φ10
A02	C-58-001-003	6.5*φ10	4	hose 6.5*φ10
A03	C-06-001-002		1	hose 5*8
A04	C-03-006-007	3*φ8	1	T-union
A05	C-06-001-002		1	hose 5*8
A06	C-58-001-001	5.5*φ8	1	hose 5.5*φ8
A07	C-03-002-010	1/8-φ8	1	union 1/8-φ8
A08	C-40-003-001	U221.01.43.01A	1	rotating valve casing
A09	C-06-001-002		1	hose 5*8
A10	C-06-001-002		1	hose 5*8
A11	C-06-001-005	12*8	1	hose 12*8
A12	C-06-001-005	12*8	1	hose 12*8
A13	C-06-001-002		1	hose 5*8
A14	B-01-007-008	GB/T 70	4	screw M6*30
A15	C-40-005-004	U221.01.60.05A	1	exhaust valve
A16	C-40-005-007	U221.01.60.07A	1	rubber sheet
A17	B-01-007-006	GB/T 70	2	screw M6*20
A18	C-40-005-001	U221.01.60.06A	1	exhaust valve cover
A19	B-01-001-003	GB/T95	6	nut M6
A20	C-06-001-002		1	hose 5*8
A21	C-03-003-002	1/4-φ8	1	L-union 1/4-φ8
A22	CX-03-009-001	U221.01.60.08A	1	exhaust valve support
A23	B-01-001-003	GB/T95	2	nut M6
A24	B-01-007-005	GB/T 70	2	screw M6*16
A25	C-04-001-007	1/8-2*φ8	1	T-union 1/8-2*φ8
A26	C-35-004-011	U221.01.60.10A	1	rubber washer φ24*34*2
A27		U221.01.60.09A	1	tie-in
A28	B-01-001-005	GB/T95	2	self-locking nut M10
A29	C-01-005-001	U221.01.83A	1	rubber casing
A30	C-36-005-002	U221.01.60.11A	1	hose
A31		U221.01.61.14A	1	tie-in
A32	C-05-003-011		1	water discharge valve
A33	B-01-013-014	GB/T 70	2	screw M10*25
A34	CX-27-001-001	U221.01.61A	1	tank
A35	C-05-003-001	GB-TQ-L10	1	safety valve

A36	Y-14-001-001		1	connection hose
A37	C-06-001-002	5X8	1	hose 5*8
A38	C-06-001-002	5X8	1	hose 5*8
A39	CZ-14-018-001		1	complete pressure gauge box
A40	C-03-001-004	1/2-φ12	4	union 1/2-φ12
A41	C-03-002-010	1/8-φ8	2	union 1/8-φ8
A42	C-01-001-017	89*2	1	O-seal
A43	C-01-001-026	62*2.8	3	O-seal φ62*2.8
A44	B-01-007-007	GB/T 70	2	screw M6*25
A45	C-06-001-002	5X8	1	hose 5*8
A46	C-03-006-004	1/8-2*φ8	1	T-union 1/8-2*φ8
A47	C-06-001-002	5X8	1	hose 5*8
A48	CX-01-030-001	221.01.12.03	1	slide plate
A49	B-01-004-001	GB/T 70	2	screw M4*6
A50	C-40-001-001	U221.01.43.02A	1	rotating union mandrel
A51	C-03-001-003		4	union 3/8-φ10
A52	C-06-031-001	221.01.70A	1	pressure gauge box
A53	CX-13-028-001	221.01.69.03A	1	button
A54	C-07-001-001	221.01.69.04A	1	spring
A55	CX-13-019-001	221.01.69.01A	1	valve
A56	C-09-001-002	1/8	1	plug
A57	C-01-001-001	4*1.8	1	O-seal 4*1.8
A58	C-01-001-002	6.9*1.8	1	O-seal 6.9*1.8
A59	CX-13-029-001	221.01.69.02A	1	shaft
A60	P-23-001-001		1	pressure gauge
A61	CZ-13-004-001	221.01.68A	1	seat with holes
A62	C-03-001-009		2	union 1/8-φ8
A63	B-01-008-005	GB/T 70	7	screw M4*30
A64	CX-06-028-001	221.01.71A	1	pressure gauge box support
A65	B-01-007-005	GB/T 70	2	screw M6*16
A66	B-02-001-011	GB/T 5287	2	flat washer φ8*30*3
A67	B-02-002-003	GB/T93	2	spring washer φ8
A68	B-01-013-006	GB/T 70	2	screw M6*25
A69	CX-03-003-002	U221.01.62A	1	inflation pedal support
A70	C-09-001-002		2	plug 1/8
A71	C-03-003-005		3	L-union 1/8-φ8
A72	C-03-003-005		1	L-union 1/8-φ8
A73	B-01-007-002	GB/T 70	1	screw M5*20
A74	B-01-001-002	GB/T 41	1	self-locking nut M5
A75	CX-03-001-001	U221.01.66A	1	valve connecting rod
A76	B-01-007-007	GB/T 70	1	screw M6*25
A77	B-02-001-006	GB/T95	1	flat washer φ6*12*1
A78	B-01-013-006	GB/T 70	1	screw M8*25
A79	B-01-003-001	GB/T 41	1	Nut 8
A80	B-01-001-005	GB/T 41	1	self-locking nut M10
A81	C-07-006-001	U221.01.67A	1	spring
A82	B-01-007-025	GB/T 70	1	screw M10



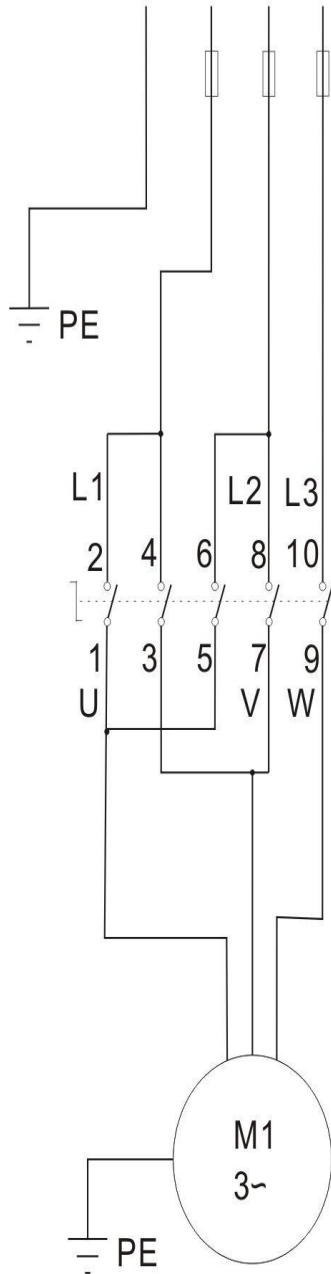
A83	C-12-001-002	4*40	1	pin
A84	C-36-003-001	U221.01.64A	1	rubber cover
A85	CX-03-002-001	U221.01.63A	1	pedal connecting rod
A86	B-01-001-003	GB/T 41	1	nut M6
A87	C-07-003-001	U200.01.38	1	spring
A88	B-01-007-007	GB/T 70	1	screw M6*25
A89	B-01-002-004	GB/T 41	2	nut
A90	B-01-001-003	GB/T 41	4	self-locking nut M6
A91	B-02-001-006	GB/T95	4	flat washer φ6*12*1
A92	B-01-007-006	GB/T 70	4	screw M6*20
A93		U200.01.06.09	1	5-way valve
A94	C-01-001-004	JB1092	1	O-seal 12*20*4
A95	C-34-001-002	U200.01.06.11	1	valve cover
A96	B-01-012-005	GB/T 70	2	tap screw ST2.9*16
A97	C-34-001-001	U200.01.06.10	5	valve spacer
A98	CX-50-010-001	U221.01.65A	1	valve pole
A99	C-01-001-004	JB1092	12	O-seal 12*20*4
A100	CZ-14-006-003		1	complete inflation pedal
A101		U221.01.12A	4	Locking sliders
A102		U221.01.43A	1	Complete rotating valve casing
A103	C-06-001-002		1	hose 5*8

# Pneumatic drawing (231)



# Electric Drawings

## 3PHASE

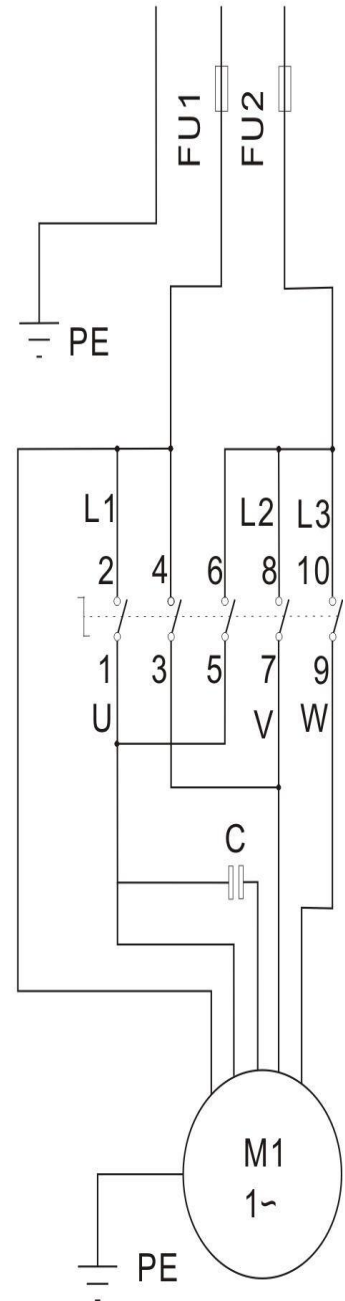


	FU1-FU2
110V 50/60Hz	25A
220V 50/60Hz	20A

### Function table

			3	11	12
×		×		9	10
		×	2	7	8
×				5	6
×			1	3	4
		×		1	2
1	0	2	contacts No position		

## 1PHASE





EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
SAMSVARSERKLÄRING  
EC-DECLARATION OF CONFORMITY

**tyrelia.com**

HITSAAJANTIE 1  
FI-45130  
KOUVOLA FINLAND

INTYGAR ATT KONSTRUKTION OCH TILLVERKNING AV DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE DIREKTIV<sup>1</sup> OCH STANDARDER (2) OCK ÄR IDENTISK MED DEN PRODUKT SOM VARIT FÖREMÅL FÖR TYKONTROLL AV GODKÄNT KONTROLLORGAN (3)

BEKREFTER AT KONSTRUKSJON OG PRODUKSJON AV DETTA PRODUKTET ER I SAMSVAR MED FØLGENDE DIREKTIVER<sup>1</sup> OG STANDARDER (2) OG ER IDENTISK MEDE DET PRODUCT SOM HAR VAERT UTSATT FØR TYPEPRØNING AV NOTIFIED BODY (3)

TODISTAA, ETTÄ TÄMÄN TUOTTEEN RAKENNE JA VALMISTUS OVAT SEURAAVIEN DIREKTIIVIEN<sup>1</sup> JA STANDARDIEN (2) MUKAISIA JA YHDENMUKAINEN TUOTTEEN KANSSA, JOKA ON ILMOITETUN TARKASTUSLAITOKSEN TYPPIHYVÄKSYMÄ (3)

DECLARES THAT DESIGN AND MANUFACTURING OF THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES<sup>1</sup> STANDARDS (2) AND IS IDENTICAL TO THE PRODUCT WHICH IS SUBJECT OF EC TYPE EXAMINISION BY NOTIFIED BODY (3)

<sup>(1)</sup>DIRECTIVE 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

(2) EN ISO 12100:2010, EN17347:2021

(3) UDEM International Certification, Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No: 10, Çankaya – Ankara - Turkey

Certificate NO.: .M.2021.206.C65380

Technical File Ref. NO: MD-TCF-210601-31310 a copy is available from: Anbote Compliance Laboratory Limited – 1/f, 1/Building, SEC Industrial Park, No.4 Qianhai Road, Nanshan District, Shenzhen, 518054, China

**PRODUCT NAME:**

Däckmaskin med dubbelfarthastighetsbord

Dekkmaskin med to-trinns hastighetsbord

Rengaskone tuplanopeuspöydällä

Tyre Changer double speed and stronger stud remover

**ARTIKELNUMMER / ARTIKKELNUMMER / TUOTENUMERO / PRODUCT NUMBER:**

ST-1231S 7 PL-1231

Berliini 7.1.2026

Jukka Heiskanen



Geschäftsführer